



MESTNA OBČINA MARIBOR



EVROPSKA UNIJA
EVROPSKI SKLAD ZA
REGIONALNI RAZVOJ
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

Interna številka naročnika: 4102-1208/2020

DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA

JAVNO NAROČILO ZA IZBIRO IZVAJALCA GRADNJE

OBJAVA NA PORTALU JAVNIH NAROČIL št. JN...../2020

GRADNJA BRVI LENT-TABOR

Maribor, november 2020

I. NAVODILA PRIJAVITELJEM ZA IZDELAVO PRIJAVE

Dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila obsega naslednje dokumente:

- I. Navodila prijaviteljem za izdelavo prijave
- II. Obrazci in vzorci dokumentov
- III. Projektna dokumentacija
- ESPD obrazec

Dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila je objavljena na spletni strani: <http://www.maribor.si/> pod rubriko »Javna naročila«.

SPLOŠNO IN NAVODILA PRIJAVITELJEM

Podatki o naročniku in pravna podlaga

To naročilo izvaja Mestna občina Maribor, Ulica heroja Staneta 1, 2000 Maribor (v nadaljevanju: naročnik).

Vrsta postopka

Javno naročilo se bo izvedlo v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih naročil, javnih financ in področje, ki je predmet javnega naročila.

Za oddajo tega naročila se v skladu s c) točko 1. odstavka 44. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/2015 in 14/18, ZJN-3) **izvede konkurenčni postopek s pogajaji.**

Naročnik bo izvedel postopek v dveh zaporednih fazah:

Prva faza: ugotavljanje sposobnosti.

Druga faza: predložitev prve ponudbe in pogajanja s predložitvijo končnih ponudb.

V prvi fazi bo naročnik z odločitvijo priznal sposobnost gospodarskim subjektom, ki bodo predložili prijave, s katerimi izpolnjujejo pogoje za priznanje sposobnosti navedene v nadaljevanju te razpisne dokumentacije.

Gospodarskim subjektom, ki jim bo na podlagi prijave priznana sposobnost, bodo preko e-JN prejeli povabilo k oddaji ponudbe s podrobnim protokolom pogajanj, navodili za pripravo ponudbene cene in popise del.

Naročnik si v skladu z 11. točko 44. člena ZJN-3 pridržuje pravico, da na podlagi prvih ponudb odda javno naročilo brez pogajanj.

Predmet naročila in osnovni podatki o javnem naročilu

Predmet javnega naročila je »**GRADNJA BRVI LENT-TABOR**«

Predmetna vloga obravnava gradnjo v okviru projekta, ki je predviden za sofinanciranje Republike Slovenije in Evropske unije iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in sicer z mehanizmom CTN,

prednostna naložba 6.3. Če ne sklenemo z Republiko Slovenijo pogodbe o sofinanciranju iz navedenega mehanizma se šteje, da je pogodba razvezana. Ta odložni pogoji je naveden tudi v vzorcu pogodbe.

Odložni pogoji

Javno naročilo se izvaja pod naslednjimi odložnimi pogoji:

1. Pogodba o izvajanju del se bo sklepala pod odložnim pogojem. Odložni pogoji je izpolnjen, ko bo naročnik pridobil sredstva za sofinanciranje naročila iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Republike Slovenije. Če se odložni pogoji ne izpolni v roku enega leta od pravomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana. Ponudnik ni upravičen do kakršnegakoli povračila stroškov v zvezi z izpolnitvijo ali neizpolnitvijo odložnega pogoja.
2. Prevzete obveznosti za leto 2021 in 2022 se uredi pod odložnim pogojem in sicer prevzem obveznosti stopi v veljavo, ko bodo izpolnjeni formalni pogoji glede na veljavni Odlok o proračunu.
3. V skladu s tretjim odstavkom 30.čl. ZIPRS 2021 se izvajanje pogodbenih obveznosti za leto 2021 odloži do zagotovitve pravic porabe v posebnem delu proračuna za leto 2021 in 2022.

Opis javnega naročila

Predmet tega javnega naročila je operacija »Brv Lent - Tabor«, s katerim naročnik kandidira za pridobitev sofinanciranja iz sredstev Republike Slovenije in Evropske unije iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Operacija se bo izvajala v okviru Operativnega programa za izvajanje evropske kohezijske politike v obdobju 2014-2020, prednostne osi »Boljše stanje okolja in biotske raznovrstnosti«, prednostne naložbe »6.3 – Ukrepi za izboljšanje urbanega okolja, oživitve mest, sanacijo in dekontaminacijo degradiranih zemljišč (vključno z območji, na katerih poteka preobrazba), zmanjšanje onesnaženosti zraka in spodbujanje ukrepov za zmanjšanje hrupa«, specifični cilj OP: 1 – Učinkovita raba prostora v urbanih območjih.

Projekt predstavlja povezavo obeh nabrežij reke Drave. Razpon brvi je 132,8m. Nosilna konstrukcija brvi bo podprta z dvema obrežnima in dvema rečnima opornikoma. Oporniki so armirano betonske izvedbe, nosilna konstrukcija brvi je v celoti kovinska. Na obrežne opornike bo nosilna konstrukcija neposredno nalegala, na rečne opornike pa je povezana z nagnjenimi kovinskimi stebri. Zaključna obloga brvi je v celoti lesena, tako iz notranje, kot tudi iz zunanje strani.

Ogled celotne dokumentacije v zvezi s predmetnim javnim naročilom pa je mogoč na spletni strani naročnika, v rubriki javna naročila. (<http://www.maribor.si/podrocje.aspx?id=618>) .

Tuji prijavitelji

Prijavitelji s sedežem v tuji državi morajo izpolnjevati enake pogoje kot prijavitelji s sedežem v Republiki Sloveniji.

Če država, v kateri ima prijavitelj svoj sedež, ne izdaja zahtevanih dokazil, kot jih zahteva naročnik, lahko prijavitelj da zapriseženo izjavo. Če ta v državi, v kateri ima prijavitelj svoj sedež, ni predvidena, pa lahko prijavitelj da izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali

upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima prijavitelj sedež.

Podizvajalci

Prijavitelji lahko v celoti sam izvede predmetno javno naročilo ali pa ga izvede skupaj s podizvajalci. V primeru izvedbe javnega naročila s podizvajalci, je potrebno v prijavi navesti vse podizvajalce (kontaktne podatke in zakonite zastopnike) in vsak del naročila, ki ga bo izvedel posamezni podizvajalec (predmet, količina, vrednost, kraj in rok izvedbe teh del).

Prijavitelj mora v ponudbi priložiti:

- izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ter
- priložiti izjavo o udeležbi podizvajalcev in podatke o podizvajalcih (Obrazca 3 in 3.1.)

Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, mora vsak podizvajalec izpolnjevati pogoje kot je to določeno v točki 5.1. in 5.2., ostale pogoje pa če je to posebej določeno.

Naročnik lahko zavrne predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del in če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev, ki jih je postavil naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Naročnik bo o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestil glavnega izvajalca najpozneje v desetih dneh od prejema predloga.

Podizvajalci, ki bodo v javno naročilo vključeni po sklenitvi pogodbe z glavnim izvajalcem ali s konzorcijem izvajalcev, morajo ESPD obrazec ali dokazila o neobstoju razlogov za izključitev predložiti ob nominaciji, pred pričetkom izvedbe del. Naknadno angažiran podizvajalec, ki ni bil priglasižen že ob oddaji ponudbe, ne sme pričeti z izvedbo del prej, preden naročnik ne odobri njegovega angažiranja. Naročnik bo podizvajalca potrdil takoj, ko bo preveril morebiten obstoj razlogov za izključitev in drugih sorazmernih pogojev, ki veljajo za podizvajalca. Zaradi časovnega vidika trajanja preverjanja razlogov za izključitev in drugih sorazmernih pogojev naročnik svetuje, da se za novo angažirane podizvajalce predloži dokazila o neobstoju razlogov za izključitev ter o izpolnjevanju sorazmernih pogojev in ne zgolj ESPD obrazca.

Prijavitelj v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo javnega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih navaja v ponudbi.

Skupna prijava

Skupine gospodarskih subjektov lahko predložijo skupno prijavo. V primeru skupne prijave bo naročnik od izbrane skupine po oddaji javnega naročila in pred podpisom pogodbe zahteval predložitev ustreznega akta o skupni izvedbi naročila, ki mora vsebovati vsaj:

- navedbo vseh partnerjev v skupini (naziv in naslov partnerja, zakonitega zastopnika, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- pooblastilo vodilnemu partnerju v skupini,
- neomejeno solidarno odgovornost vseh partnerjev v skupini do naročnika,
- področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupini in delež vsakega partnerja v skupini v % in vrednost del, ki jih prevzema posamezni partner v skupini,

- način plačila preko vodilnega partnerja v skupini ali vsakemu od partnerjev v skupini,
- določbe v primeru izstopa kateregakoli od partnerjev v skupini,
- reševanje sporov med partnerji v skupini,
- druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupini,
- rok veljavnosti pravnega akta.

V primeru, da skupina prijaviteljev predloži skupno prijavo, mora prijavitelj v Obrazcu 2 in 2.1 navesti vse, ki bodo sodelovali v tej skupni prijavi. Vsak ponudnik iz skupine ponudnikov mora izpolnjevati pogoje iz točke 5.1., 5.2. in 5.3. ostale pogoje pa če je to posebej določeno.

V kolikor je javno naročilo v izvajanje oddano prijaviteljem, ki so oddali skupno prijavo, menjava članov skupine tekom izvajanja pogodbe ni mogoča. V kolikor kateri od članov skupine želi prenehati z izvajanjem javnega naročila oz. če je zoper katerega od članov skupine uveden postopek, namen katerega je prenehanje poslovanja, bo naročnik odpovedal pogodbo o izvedbi javnega naročila.

Uporaba zmogljivosti drugih subjektov

Za uporabo zmogljivosti drugih subjektov se uporabljajo pravila 81. člena ZJN-3. V primeru sklicevanja na zmogljivosti drugih subjektov, je potrebno v obrazec 2.2. navesti vse katerih zmogljivost se bo uporabljala.

Pojasnila dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila

Prijavitelj lahko zahteva kakršno koli dodatno pojasnilo glede dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila oziroma v zvezi s pripravo prijave, izključno preko Portala javnih naročil, in sicer do dneva in ure, kot je to določeno v obvestilu o naročilu, objavljenem na portalu javnih naročil.

Dopolnitev in spremembe dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila

Naročnik si pridržuje pravico, da delno spremeni ali dopolni dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila, ter da v primeru bistvenih sprememb ali dopolnitev dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila podaljša rok za oddajo prijave tako, da omogoči prijaviteljem ustrezen čas za upoštevanje dopolnitev pri pripravi prijave. Vsaka sprememba ali dopolnitev je sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila in bo objavljena na spletni strani naročnika oziroma prek portala javnih naročil.

Zaupnost podatkov

Naročnik bo vse podatke varoval skladno z določbami ZJN-3.

Stroški priprave prijave

Prijavitelji nosijo sami vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo prijave, vključno s stroški prospektov, katalogov, če jih bo naročnik zahteval. Naročnik v nobenem primeru ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi teh stroškov, brez ozira na potek postopkov v zvezi z javnim naročilom in na končno izbiro prijavitelje.

Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika

Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika je najnižja končna skupna ponudbena cena z DDV, v končni ponudbi (po izvedenih pogajanjih).

Rok izvedbe del

Pogodbena dela je potrebno izvesti v roku 365 dni od uvedbe izvajalca v delo.

Ponudnik/izvajalec in naročnik se lahko v izjemnih primerih dogovorita za spremembo rokov za izvedbo predmeta javnega naročila z dodatki (aneksi) k sklenjeni pogodbi, kar ne predstavlja bistvene spremembe pogodbe.

PRIJAVA

Vsebina obrazcev, izjav, listin in dokumentov ni dovoljeno spreminjati. Prijavitelj, ki odda prijavo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v prijavi, resnični, in da priložena dokumentacija ustreza originalu. V nasprotnem primeru prijavitelj naročniku odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala.

Jezik

Postopek javnega naročanja poteka v slovenskem jeziku.

V slovenskem jeziku morajo biti vsi dokumenti razen certifikatov, tehničnih dokazil ali preizkusov, ki so lahko v angleškem ali nemškem jeziku.

Če naročnik ob pregledovanju in ocenjevanju ponudb meni, da je potrebno del ponudbe, ki ni predložen v slovenskem jeziku, prevesti v slovenski jezik, lahko od ponudnika zahteva, da na lastne stroške predloži sodne prevode listin v za to določenem roku.

Za presojo spornih vprašanj se vedno uporablja razpisna dokumentacija v slovenskem jeziku in ponudba v slovenskem jeziku.

Dopustnost prijave

Dopustna bo tista prijava, ki jo bo predložil prijavitelj, za katerega ne obstajajo razlogi za izključitev in ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje, njegova prijava ustreza potrebam in zahtevam naročnika, določenim v tehničnih specifikacijah in v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, ki je prispela pravočasno, pri njej ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija, naročnik je ni ocenil za neobičajno nizko in cena ne presega zagotovljenih sredstev naročnika.

Listine v prijavi

Starost dokumentov ne sme presegati roka, kot ga določajo posamezne določbe te dokumentacije. V tistih primerih, kjer starost dokumentov ni določena, morajo le-ti izkazovati pravno relevantno stanje prijavitelja na dan, določen za predložitev prijav.

Veljavnost prijave

Vse prijave morajo biti veljavne najmanj do **31.3.2021**.

Priprava in oddaja prijave v sistemu e-JN

Prijavitelj dokumentacijo odda na način, da po registraciji oziroma prijavi v sistem eJN na naslovu: <https://ejn.gov.si/eJN2> pri predmetnem javnem naročilu izbere opcijo »Sodeluj na javnem naročilu«, s čimer se odpre stran za pripravo prijave.

Rok in način predložitve prijave

Prijavitelji morajo prijave predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje prijave e-JN: PRIJAVITELJI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Prijavitelj se mora pred oddajo prijavo registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je prijavitelj že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik prijavitelja, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje prijave, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji prijave zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje prijave. Uporabnik z dejanjem oddaje prijave izkaže in izjavi voljo v imenu prijavitelja oddati zavezujočo prijavo (18. člen Obligacijskega zakonika¹). Z oddajo prijave je le-ta zavezujoča za čas, naveden prijavi, razen če jo uporabnik prijavitelja umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo prijave.

Prijava se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si/eJN2> **najkasneje do dneva in ure, kot je to določeno v e-JN in v obvestilu o naročilu, objavljenem na portalu javnih naročil**. Za oddano prijavo se šteje prijava, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Prijavitelj lahko do roka za oddajo prijave svojo prijavo umakne ali spremeni. Če prijavo v informacijskem sistemu e-JN svojo prijavo umakne, se šteje, da prijava ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če prijavitelj svojo prijavo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana prijava.

Odpiranje prijav

Odpiranje prijav bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN na dan in uro, kot je to določeno v e-JN in v obvestilu o naročilu objavljenem na portalu javnih naročil.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje prijav, prikaže podatke o prijavitelju, o variantah, če so bile zahtevane oziroma

¹ [Obligacijski zakonik](#) (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631)

dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga prijavitelj naloži v sistem e-JN pod zavihek »Predračun«.

PREGLED PRIJAV

Tajnost pregledovanja

Postopek pregledovanja prijav je tajen.

Dopustne dopolnitve prijave

Če bodo ali se bodo zdele informacije ali dokumentacija, ki jo mora predložiti prijavitelj, nepopolne ali napačne oziroma če bodo posamezni dokumenti manjkali, lahko naročnik v okviru zakonskih določb od prijavitelja zahteva dopolnitve, popravke ali spremembe, pojasnila, dodatna (stvarna) dokazila.

Za dopolnitve in pojasnila prijav bo naročnik določil primeren rok, ki bo praviloma znašal tri (3) delovne dni, kateri se lahko v izjemnih okoliščinah tudi podaljša.

Navedba zavajajočih podatkov

Naročnik bo Državni revizijski komisiji podal predlog za uvedbo postopka o prekršku:

- v primeru, da se bo pri naročniku pojavil utemeljen sum, da je prijavitelj v postopku javnega naročila predložil neresnično izjavo ali ponarejeno ali spremenjeno listino kot pravo v skladu z enajstim odstavkom 89. člena ZJN-3,
- če glavni izvajalec ne ravna v skladu s 94. členom ZJN-3.

Izločitev prijave

Naročnik bo izločil:

- prijave, ki ne bodo oddane preko sistema e-JN,
- prijave, ki ne bodo izpolnjevale vseh zahtev iz 5. točke teh navodil,
- prijave, ki ne bo ustrezala vsem zahtevam iz tehnične specifikacije.

Naročnik lahko kadar koli izključi prijavitelja, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od položajev iz šestega odstavka 75. člena ZJN-3.

Obvestilo o oddaji naročila

Naročnik bo odločitev o priznanju sposobnosti objavil na Portalu javnih naročil v skladu z 90. členom ZJN-3.

Vpogled v dokumentacijo izbranega ponudnika

Po objavi odločitve o oddaji javnega naročila bo naročnik, na zahtevo ponudnika, ki je oddal dopustno ponudbo, dovolil vpogled v dokumentacijo izbranega ponudnika, skladno s 35. členom ZJN-3. Ponudnik lahko zahteva vpogled v treh delovnih dneh od objave odločitve, naročnik pa bo dovolil vpogled v ponudbo izbranega ponudnika najpozneje v treh delovnih dneh od prejema

zahteve. Vpogled je brezplačen. Za posredovanje prepisa, fotokopije ali elektronskega zapisa zahtevane informacije lahko naročnik ponudniku zaračuna materialne stroške. Ponudnik zahtevo za vpogled poda s priporočeno pošiljko na naslov naročnika iz točke 1.1. ali na elektronski naslov: mestna.obcina@maribor.si.

Zmanjšanje naročenih del

Naročnik si pridržuje pravico, da kadar koli v času izvedbe javnega naročila in tudi po sklenitvi pogodbe z izbranim ponudnikom, zmanjša obseg naročenih del. V tem primeru se ustrezno zniža tudi pogodbena cena.

Dodatna naročila

Naročnik si pridružuje pravico oddati dodatna dela, ki niso vključena v prvotno naročilo, ki bi zaradi nepredvidenih okoliščin postale potrebne in za dela, ki pomenijo ponovitev podobnih del, v skladu z določili veljavne zakonodaje s področja javnega naročanja.

Pravno varstvo

Pravno varstvo v postopku javnega naročanja je zagotovljeno v skladu z določbami Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (v nadaljevanju: ZPVPJN), po postopku in na način kot ga določa zakon.

Zahteva za pravno varstvo v postopkih javnega naročanja se lahko vloži v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila zoper vsako ravnanje naročnika, razen če zakon, ki ureja oddajo javnih naročil, ali ZPVPJN ne določa drugače. Zahtevo za pravno varstvo lahko vloži aktivno legitimirana oseba, kot jo določa 14. člen ZPVPJN.

Zahtevek za revizijo mora vsebovati vse obvezne sestavine, kot jih določa 15. člen ZPVPJN. V predrevizijskem in revizijskem postopku se ne presojuje očitane kršitve, ki se nanašajo na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudb ali razpisno dokumentacijo, če bi lahko vlagatelj ali drug morebitni ponudnik prek portala javnih naročil naročnika opozoril na očitano kršitev, pa te možnosti ni uporabil. Šteje se, da bi vlagatelj ali drug morebitni ponudnik prek portala javnih naročil lahko opozoril na očitano kršitev, če je bilo v postopku javnega naročanja na portalu javnih naročil objavljeno obvestilo o naročilu, na podlagi katerega ponudniki oddajo prijave ali ponudbe.

Vlagatelj mora pred vložitvijo zahtevka za revizijo zoper vsebino razpisne dokumentacije ali vsebino objave plačati takso v višini 4.000,00 EUR.

Taksa se plača na ustrezen podračun, ki je v skladu s predpisom, ki ureja podračune ter način plačevanja obveznih dajatev in drugih javnofinančnih prihodkov, odprt pri Banki Slovenije za namen plačila takse za predrevizijski in revizijski postopek. Natančne informacije o načinu plačila takse so dostopne na spletni strani Ministrstva za javno upravo:

<http://www.djn.mju.gov.si/sistem-javnega-narocanja/pravno-varstvo>

Zahtevek za revizijo se vloži pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico.

Zahtevek za revizijo se lahko vloži v roku iz 25. člena ZPVPJN.

Če naročnik ugotovi, da zahtevek za revizijo ni bil vložen pravočasno ali ga ni vložila aktivno legitimirana oseba iz 14. člena ZPVPJN, ali da ni bila plačana ustrezna taksa, ga najpozneje v treh delovnih dneh od prejema s sklepom zavrže.

4 FINANČNA ZAVAROVANJA

Zavarovanje za resnost ponudbe

Za zavarovanje resnosti ponudbe so ponudniki dolžni predložiti **skupaj s končno ponudbo bančno garancijo za resnost ponudbe ali ustrezno kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici**. Predloženo finančno zavarovanje za resnost ponudbe ne sme odstopati od vzorca iz razpisne dokumentacije in ne sme vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih določi naročnik, nižjega zneska ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko ali zavarovalnico. Če ponudnik ne predloži zahtevanega finančnega zavarovanja za resnost ponudbe ali če predloži drugo vrsto finančnega zavarovanja od predpisanega ali je veljavno krajši čas kot je veljavna ponudba, se šteje njegova ponudba za nedopustno in se obvezno izloči iz nadaljnega postopka. Če izbrani ponudnik ne sklene pogodbe z naročnikom ali ne izpolni drugih dodatnih pogojev, ne glede na razlog, razen če je razlog na strani naročnika, bo naročnik unovčil instrument finančnega zavarovanja za resnost ponudbe. Finančno zavarovanje za resnost ponudbe mora biti izdano v višini 70.000,00 EUR in mora veljati še najmanj 90 dni po roku za oddajo končnih ponudb.

Finančno zavarovanje za resnost ponudbe mora biti predloženo v skladu z Enotnimi pravili za garancije na poziv (EPGP), (v tem primeru se lahko ponudbi priloži bančna garancija, katero banka izda in podpiše, jo v PDF formi posreduje ponudniku ta pa jo nato elektronsko priloži ponudbi) oziroma v kolikor bo ponudnik za zavarovanje resnosti ponudbe priložil ustrezno kavcijsko zavarovanje, se bo za ustrezno upošteval priložen skeniran izvod originala kavcijskega zavarovanja.

Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Izbrani ponudnik bo moral naročniku najkasneje v roku 15 dni po podpisu pogodbe izročiti zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, in sicer bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje zavarovalnice v višini 5 odstotkov (5 %) od skupne pogodbene vrednosti z DDV. Veljavnost finančnega zavarovanja mora biti še najmanj 30 dni po preteku roka za dokončanja pogodbenih del.

Finančno zavarovanje mora biti brezpogojno in plačljivo na prvi poziv. Izbrani ponudnik lahko predloži bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici.

Uporabljena valuta finančnega zavarovanja mora biti enaka valuti javnega naročila. Finančno zavarovanje, ki ga izbrani ponudnik ne predloži po vzorcu iz razpisne dokumentacije, po vsebini

ne sme bistveno odstopati od vzorca finančnega zavarovanja iz razpisne dokumentacije in ne sme vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in izdajateljem zavarovanja.

Naročnik bo unovčil zavarovanje za dobro izvedbo obveznosti po pogodbi v primeru:

- če izbrani ponudnik ne bo pričel izvajati svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali,
- če izbrani ponudnik ne bo izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- če izbrani ponudnik ne bo pravočasno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- če izbrani ponudnik ne bo pravilno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- če bo izbrani ponudnik prenehal izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti v skladu z določili pogodbe.

Če se bodo med trajanjem pogodbe spremenili roki za izvedbo posla, vrsta blaga ali storitve, kakovost in količina, bo moral izvajalec temu ustrezno spremeniti tudi zavarovanje oziroma podaljšati njeno veljavnost.

Zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku

Izbrani ponudnik bo moral naročniku najkasneje v roku 15 dni po končnem prevzemu del izročiti zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku, in sicer bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje zavarovalnice v višini 5 odstotkov (5 %) od skupne končne pogodbene vrednosti z DDV.

Rok trajanja zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku je za 30 dni daljši kot je splošni garancijski rok, določen v pogodbi. V kolikor se garancijski rok podaljša, se mora hkrati podaljšati za enak čas tudi rok trajanja zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku.

Naročnik bo unovčil zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku v primeru, če izbrani ponudnik ne bo izvrševal garancijskih obveznosti v rokih in na način, kot bo opredeljeno v pogodbi.

5 POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI

Naročnik kot predhodno dokazilo o neobstoju razlogov za izključitev in izpolnjevanju pogojev ob oddaji prijave zahteva ustrezno izpolnjen ESPD obrazec. Vsa dodatno navedena dokazila bo naročnik preveril sam oz. jih bo moral prijavitelj predložiti na podlagi poziva naročnika in sicer z namenom, da v skladu z drugim odstavkom 89. člena ZJN3 preveri obstoj in vsebino navedb v prijavi. Naročnik bo priznal sposobnost prijaviteljem, ki izpolnjujejo spodaj navedene pogoje.

Naročnik bo priznal sposobnost prijaviteljem, ki izpolnjujejo spodaj navedene pogoje.

5.1. Razlogi za izključitev gospodarskega subjekta iz sodelovanja v postopku javnega naročanja

<p>1. Gospodarski subjekt, vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa in vse osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem niso bile pravnomočno obsojene zaradi kaznivih dejanj, kot jih določa prvi odstavek 75. člena ZJN-3.</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izpolnjen obrazec ESPD - Pooblastilo 4. in 4.1. - <u>Potrdilo o nekaznovanosti za pravno osebo in vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa in vse osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem.</u> Potrdilo ne sme biti starejše od 30 dni od dneva objave javnega naročila na portalu javnih naročil.²
<p>2. Gospodarski subjekt na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, ni bil izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami (a točka četrtega odstavka 75. člena ZJN-3).</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izpolnjen obrazec ESPD <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>
<p>3. Gospodarskemu subjektu v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež, ali predpisi države naročnika, oziroma vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe ali prijave ne znaša 50 eurov ali več. Na dan oddaje ponudbe imamo predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe.</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izpolnjen obrazec ESPD <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>
<p>4. Gospodarskemu subjektu v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudbe pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države ni ugotovil najmanj dveh kršitev v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri nam je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek (b točka četrtega odstavka 75. člena ZJN-3).</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izpolnjen obrazec ESPD <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p>
<p>5. Nad gospodarskim subjektom se ni začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja ali postopek likvidacije oziroma se v skladu s predpisi druge države nad njim ni začel postopek ali pa nastal položaj z</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izpolnjen obrazec ESPD. <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci.</p>

² V kolikor prijavitelj ne bo predložil potrdilo o nekaznovanosti, bo pozvan k predložitvi izjave določene osebe, dane pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima sedež gospodarski subjekt.

enakimi pravnimi posledicami. (b točka šestega odstavka 75. člena ZJN-3).	
<i>V primeru skupne prijave mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v prijavi/ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</i>	

5.2. Pogoji za sodelovanje

<p>1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti</p> <p>Gospodarski subjekt mora biti vpisan v poslovni register, ki se vodi v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež in je registriran za opravljanje dejavnosti, ki je predmet tega javnega naročila.</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izpolnjen obrazec ESPD <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od prijavitelja zahteval predložitev kopije vpisa v enega od poklicnih ali poslovnih registrov.</p>
<i>V primeru, da gospodarski subjekt nastopa v skupni prijavi, s podizvajalci ali se sklicuje na druge subjekte, katerih zmogljivosti uporabi glede izpolnjevanja pogojev (v skladu z 81. členom ZJN-3), morajo biti registrirani za dela, ki jih prevzemajo v ponudbi.</i>	

5.3. Ekonomski in finančni položaj

<p>1. Prijavitelj na dan oddaje ponudbe nima blokirane nobenega transakcijskega računa, v zadnjih 180 dneh pred rokom za oddajo ponudb pa ni imel nobenega transakcijskega računa blokirane več kot 20 zaporednih dni.</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izpolnjen obrazec ESPD <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od prijavitelja zahteval predložitev potrdila bank, ki vodijo transakcijske račune, da niso imeli blokiranih poslovnih računov.</p>
<p>2. Prijavitelj mora nuditi trideset (30) dnevni plačilni rok, ki prične teči z dnem prejema pravilno izstavljenih faktur.</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izpolnjen obrazec ESPD
<i>V primeru skupne prijave mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v prijavi/ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</i>	

5.4. Tehnična in strokovna sposobnost

<p>1. Ustrezne izkušnje – reference za izvedbo javnega naročila:</p> <p>Ponudnik mora izkazati, da je v zadnjih petih (5) letih pred objavo predmetnega javnega naročila neposredno investitorju kot glavni izvajalec ali partner v skupnem nastopu uspešno izvedel:</p>	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ESPD obrazec - Izpolnjen obrazec 5 <p>Pojasnilo:</p> <p>Naročnik lahko izpolnjevanje pogoja preverja s pomočjo potrdil o tehnični sposobnosti za vsak posamezni referenčni projekt (Obrazec 5.1),</p>
---	---

<p>- vsaj en (1) novozgrajen objekt iz jeklene nosilne konstrukcije, razpona 30 m med krajnimi podporami (klasifikacija 21410 (Mostovi, viadukti, nadvozi, nadhodi, zahtevni objekt) po Uredbi o razvrščanju objektov) v vrednosti vsaj 200.000,00 EUR brez DDV in</p> <p>- vsaj en (1) objekt, ki je bil temeljen z uvrtanimi piloti (zahtevni objekt po Uredbi o razvrščanju objektov 5. člen) pri katerem je bila vrednost temeljenja vsaj 50.000,00 brez EUR.</p>	<p>katerega se po potrebi razmnoži. Potrdilo tehnične sposobnosti (Obrazec 5.1) mora potrditi investitor referenčnega posla. Referenčni investitor je tisti, ki je financiral izvedbo referenčnih del. Iz potrdila o tehnični sposobnosti mora izhajati tudi, da je ponudnik izvajal dela kvalitetno in v zahtevanih rokih. Naročnik si pridržuje pravico od ponudnika zahtevati predložitev dokazil (npr. popis del), iz katerih bo izhajalo, da je referenčni projekt vključeval gradbena dela v zahtevanem obdobju in zahtevanem obsegu.</p> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da predložene referenčne projekte preveri sam pri investitorju, in jih ne upošteva, v kolikor le-teh ne bo mogoče pridobiti oz. preveriti (preverba istovrstnosti referenčnih del in referenčne višine posla).</p>
<p><i>Naročnik bo upošteval ustrezne izkušnje – reference za izvedbo javnega naročila ponudnika, partnerjev v skupnem nastopanju.</i></p> <p><i><u>Tisti gospodarski subjekt kateri bo izkazal izpolnjevanje pogoja, mora ta dela tudi izvajati.</u></i></p> <p><i>Referenc podizvajalcev in referenc zmogljivosti drugih subjektov, katerih zmogljivosti uporablja gospodarski subjekt, v skladu z 81. členom ZJN-3, naročnik ne bo upošteval.</i></p>	
<p>Vodja gradnje</p> <p>Ponudnik mora razpolagati s kadrom, ki izpolnjuje pogoje za nominacijo funkcije vodje gradnje, ki je iz stroke, ki glede na vrsto del prevladuje, skladno z veljavnim Gradbenim zakonom. Nominirani vodja del/gradnje, mora biti vpisan v ustrezen imenik pri pristojni poklicni zbornici.«</p> <p>Ponudnik mora imenovati vodjo gradnje, ki:</p> <ul style="list-style-type: none"> - je vpisan v ustrezen imenik pri pristojni poklicni zbornici; - ima vsaj visokošolsko izobrazbo s področja gradbeništva; 	<p>Dokazilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ESPD obrazec - Izpolnjen obrazec 5 <p>Pojasnilo:</p> <p>Naročnik lahko izpolnjevanje pogoja preverja s pomočjo potrdila kadrovske sposobnosti (Obrazec 6), katerega se po potrebi razmnoži. Potrdilo kadrovske sposobnosti mora potrditi investitor referenčnega posla. Referenčni investitor je tisti, ki je financiral izvedbo referenčnih del. Iz reference mora izhajati tudi, da je ponudnik izvajal dela kvalitetno in v zahtevanih rokih. Naročnik si pridržuje pravico od ponudnika zahtevati predložitev dokazil (npr. popis del), iz katerih bo izhajalo, da je referenčni</p>

- aktivno govori slovenski jezik.³ V kolikor vodja del aktivno ne govori slovenskega jezika mora ponudnik zagotoviti tolmačenje s strani usposobljene osebe;

- je zaposlen pri gospodarskem subjektu (ponudniku ali partnerju);

- je v zadnjih desetih (10) letih pred objavo javnega naročila je kot odgovorni vodja del po Zakonu o graditvi objektov ali kot vodja gradnje po Gradbenem zakonu sodeloval pri izvedbi vsaj enega (1) referenčnega objekta v pogodbeni vrednosti vsaj 500.000,00 EUR brez DDV.

Naročnik bo kot referenčni objekt priznal katerikoli posel izmed navedenih: klasifikacija 21410 (Mostovi, viadukti, nadvozi, nadhodi, zahtevni objekt) po Uredbi o razvrščanju objektov).

Vodja del za ključavničarska dela

Ponudnik mora imenovati tudi vodjo del za ključavničarska dela, ki:

- je vpisan je v imenik pooblaščenih inženirjev z aktivnim poklicnim nazivom pri Inženirski zbornici Slovenije (IZS) kot pooblaščen inženir ali kot vodja del oz. za takšen vpis izpolnjuje predpisane pogoje;

- je v zadnjih desetih (10) letih pred objavo javnega naročila je kot odgovorni vodja posameznih del po Zakonu o graditvi objektov ali kot vodja del po Gradbenem zakonu sodeloval pri izvedbi vsaj enega (1) referenčnega objekta v pogodbeni vrednosti vsaj 200.000,00 EUR brez DDV.

Naročnik bo kot referenčni objekt priznal katerikoli posel izmed navedenih:

- klasifikacija 21410 (Mostovi, viadukti, nadvozi, nadhodi, zahtevni objekt) po Uredbi o razvrščanju objektov), kjer je nosilna konstrukcija objekta jeklena.

projekt vključeval gradbena dela v zahtevanem obdobju in da je nominiran kader izvajala zahtevana dela.

Naročnik si pridržuje pravico, da kadrovske sposobnosti preveri sam pri investitorju, in jih ne upošteva, v kolikor le-teh ne bo mogoče pridobiti oz. preveriti (preverba istovrstnosti referenčnih del in referenčne višine posla)..

V primeru, da gospodarski subjekt nastopa v skupni ponudbi ali s podizvajalci bo naročnik upošteval ustrezne izkušnje – reference za izvedbo javnega naročila partnerjev v skupnem nastopanju in podizvajalcev.

³ Šteje se, da oseba aktivno govori slovenski jezik, če je državljan Republike Slovenije ali je zahtevano formalno izobrazbo pridobil v Republiki Sloveniji. V nasprotnem primeru in v kolikor ne bo zagotovljeno tolmačenje, mora imeti nominirana oseba znanje slovenskega jezika vsaj na nivoju B2 v skladu z Skupnim evropskim jezikovnim okvirom (Common European Framework of Reference for Languages - CEFRL). Omenjeno nominirana oseba dokazuje s potrdilom izdanim s strani ustrezne pooblaščenice institucije.

Vodja gradnje in vodja del za ključavničarska dela je lahko ista oseba, v kolikor za to izpolnjuje postavljene pogoje in je zaposlen pri ponudniku ali partnerju.

V primeru da ponudnik navede vodjo del, ki ni zaposlen pri ponudniku ali enem od partnerjev, ga mora v ponudbi nominirati kot podizvajalca.

5.5. Ostali pogoji

Izvajalec jeklene konstrukcije mora imeti certificirano proizvodnjo v skladu s standardom SIST EN 1090-1 in standardom SIST EN 1090-2 za razred izvedbe EXC3.

Dokazilo:

Ponudnik zahtevano dokazuje z veljavnimi certifikati, ki morajo biti priloženi v prijavi. Certifikati morajo biti izdani od certifikacijskega organa in so lahko v slovenskem, angleškem ali nemškem jeziku.

Pojasnilo:

	<p>Če naročnik ob pregledovanju in ocenjevanju prijave menil, da je potrebno del prijave, ki ni predložen v slovenskem jeziku, prevesti v slovenski jezik, lahko od ponudnika zahteva, da na lastne stroške predloži sodne prevode listin v za to določenem roku.</p> <p>Za presojo spornih vprašanj se vedno uporablja razpisna dokumentacija v slovenskem jeziku in ponudba v slovenskem jeziku.</p>
<p>Naročnik bo upošteval izpolnjevanje pogoje za izvajalca jeklene konstrukcije, ki mora imeti certificirano proizvodnjo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ponudnika, - partnerja v primeru oddaje skupne ponudbe. <p>Tisti gospodarski subjekt kateri ima certificirano proizvodnjo mora konstrukcijo tudi izvesti.</p>	
<p>Izvajalec mora glede usposobljenosti osebja varilskih del izpolnjevati zahteve standarda SIST EN ISO 3834-2. Jekleno konstrukcijo lahko varijo le varilci z uspešno opravljenim preizkusom varilcev v skladu s standardom SIST EN 9606-1. Gospodarski subjekt mora v ponudbi nominirati vsaj tri osebe, ki bodo opravljale ta dela.</p>	<p>Dokazilo: Ponudnik zahtevano dokazuje z veljavnimi certifikati, <u>ki morajo biti priloženi v prijavi</u>. Certifikati morajo biti izdani od certifikacijskega organa in so lahko v slovenskem, angleškem ali nemškem jeziku.</p> <p>Pojasnilo: Če naročnik ob pregledovanju in ocenjevanju prijave menil, da je potrebno del prijave, ki ni predložen v slovenskem jeziku, prevesti v slovenski jezik, lahko od ponudnika zahteva, da na lastne stroške predloži sodne prevode listin v za to določenem roku.</p> <p>Za presojo spornih vprašanj se vedno uporablja razpisna dokumentacija v slovenskem jeziku in ponudba v slovenskem jeziku.</p>
<p>Naročnik bo upošteval izpolnjevanje pogoja za izvajalca jeklene konstrukcije, glede kakovosti varjenja kovinskih materialov:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ponudnika, - partnerja v primeru oddaje skupne ponudbe, - podizvajalca 	
<p>Varilni postopki morajo biti certificirani v skladu s standardom EN ISO 15614-1.</p>	<p>Dokazilo:</p>

	<p>Ponudnik zahtevano dokazuje z veljavnimi certifikati, <u>ki morajo biti priloženi v prijavi</u>. Certifikati morajo biti izdani od certifikacijskega organa in so lahko v slovenskem, angleškem ali nemškem jeziku.</p> <p>Pojasnilo: Če naročnik ob pregledovanju in ocenjevanju prijave menil, da je potrebno del prijave, ki ni predložen v slovenskem jeziku, prevesti v slovenski jezik, lahko od ponudnika zahteva, da na lastne stroške predloži sodne prevode listin v za to določenem roku.</p> <p>Za presojo spornih vprašanj se vedno uporablja razpisna dokumentacija v slovenskem jeziku in ponudba v slovenskem jeziku.</p>
<p>Naročnik bo upošteval izpolnjevanje pogoja za varilne postopke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ponudnika, - partnerja v primeru oddaje skupne ponudbe, - podizvajalca. 	
<p>Izvajalec mora zagotoviti antikorozijsko zaščito jeklene konstrukcije in mora imeti za čas izvajanja projekta angažirano osebo, ki ima certifikat FROSIO oz. primerljivo za zagotavljanje kvalitete izvedbe antikorozijske zaščite jeklene konstrukcije. Ponudbi mora biti priloženo imenovanje te osebe in veljaven certifikat ustrezne institucije.</p>	<p>Ponudnik zahtevano dokazuje z veljavnimi certifikati, <u>ki morajo biti priloženi v prijavi</u>. Certifikati morajo biti izdani od certifikacijskega organa in so lahko v slovenskem, angleškem ali nemškem jeziku.</p> <p>Pojasnilo: Če naročnik ob pregledovanju in ocenjevanju prijave menil, da je potrebno del prijave, ki ni predložen v slovenskem jeziku, prevesti v slovenski jezik, lahko od ponudnika zahteva, da na lastne stroške predloži sodne prevode listin v za to določenem roku.</p> <p>Za presojo spornih vprašanj se vedno uporablja razpisna dokumentacija v slovenskem jeziku in ponudba v slovenskem jeziku.</p>
<p>Naročnik bo upošteval izpolnjevanje pogoja za varilne postopke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ponudnika, - partnerja v primeru oddaje skupne ponudbe, podizvajalca. 	

OBRAZEC »ESPD« ZA VSE GOSPODARSKE SUBJEKTE

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Obrazec ESPD vključuje tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti dokazila, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev oziroma izpolnjevanje pogojev za sodelovanje.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni. Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani Portala javnih naročil/ESPD: <http://www.enarocanje.si/ESPD/> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke.

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v prijavi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (prijavitelj, sodelujoči prijavitelji v primeru skupne prijave, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje prijavitelj in podizvajalci).

Dokument, dodan v razdelek ESPD (v .xml obliki) se ob oddaji prijave tudi elektronsko podpiše. Prijavitelju (samostojnemu ponudniku oziroma vodilnemu partnerju v skupni prijavi) torej obrazca ESPD ni potrebno predhodno podpisati oziroma elektronsko podpisati v aplikaciji za ESPD na portalu javnih naročil. ESPD-ji ostalih partnerjev v skupni prijavi oziroma podizvajalcev in/ali drugih subjektov, na katere se prijavitelj sklicuje pa se ob oddaji prijave elektronsko ne podpišejo. Slednje pomeni, da morajo partnerji v skupni prijavi in podizvajalci ESPD obrazec predložiti podpisan, žigosan in skeniran.